

Ballonringe · Anneaux Anti-Ballon · Anti-Balloon Rings

für Ringspinn- und Ringzwirnmaschinen

pour continus à filer et métiers à retordre à anneaux · for ring spinning frames and ring twistlers



Für direkte Befestigung in der Ringbank (S-Drehung).
Pour fixation directe dans le porte-anneaux (torsion "S").
For direct mounting on the ring rail (S-twist).



Für Befestigung in der Profilschiene (SZ Drehung).
Pour fixation dans le rail profilé (torsion "SZ").
For mounting onto the profile rail (SZ twist).



Für Befestigung im Schwenklager (Z-Drehung).
Pour fixation dans le palier tournant (torsion "Z").
For mounting into the swivel bearing (Z-twist).



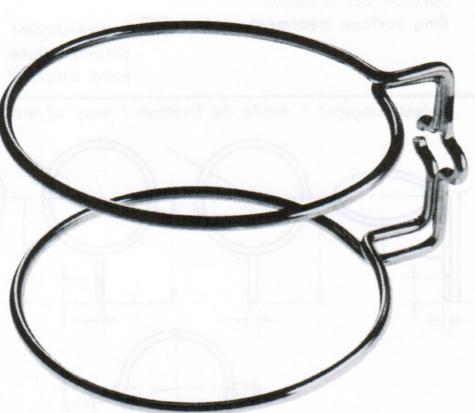
Geschlossener Ring mit Befestigungsgabel (SZ-Drehung).
Anneau fermé avec arc de fixation (torsion "SZ").
Closed ring with fastening hoop (SZ-twist).



Geschlossener, überwickelter Ring aus einem Stück, mit Befestigungsgabel (SZ-Drehung).
Anneau fermé avec arc de fixation d'une seule pièce de fil (torsion "SZ").
Closed ring with fastening hoop, all of one piece of wire (SZ-twist).



Doppelring (SZ-Drehung).
Anneau double (torsion "SZ").
Double ring (SZ-twist).



Geschlossener, überwickelter Doppelring aus einem Stück (SZ-Drehung).
Anneau fermé double d'une seule pièce de fil (torsion "SZ").
Closed double ring, all of one piece of wire (SZ-twist).

Wir stellen Ballonringe nach Ihrem Muster oder Ihrer Zeichnung aus Stahl, Messing und nichtrostendem Stahl in jeder Form und Abmessung in brüniert, hochglanzvernickelter, hartverchromter und mattartverchromter Ausführung her, und zwar sowohl für die Erstausrüstung als auch für den nachträglichen Einbau in ältere Maschinen. Dabei beraten wir Sie gerne und unverbindlich.

Nous fabriquons - selon votre échantillon ou croquis - des anneaux anti-ballon en fil d'acier, de laiton et d'acier inoxydable dans toutes formes et dimensions à surfaces brunites, nickelées brillantes, chromées dures et chromées dures et mates pour premier équipement de machines nouvelles et pour installation ultérieure dans des machines anciennes. Nous aimerons de vous en informer sans engagement.

We manufacture - to your sample or drawing - anti-balloon rings of steel, brass and stainless steel wire in any shape and dimension required, and in any execution, be it black oxidized, high brilliant nickel plated, hard chromium plated, or matt hard chromium plated, for first equipment of new and later installation into older machines. Please contact us, we will help you solve your problems with no obligation on your part, as your problems are our problems.

DRATEX-Ballonringe

- * Bis zu 20 % weniger Fadenbrüche.
- * Gleichmässiger Fadenlauf, dadurch gleichmässige Festigkeit und Farbaufnahme des Fadens.
- * Bis zu 20 % höhere Spindeldrehzahlen.
- * Bis zu 5 Nummern leichtere Ringläufer.
- * Längere Lebensdauer der Läuferringe.

Anneaux anti-ballon

- * Jusqu'à 20% moins de ruptures de fils.
- * Fils plus réguliers, c.à.d. une solidité et une absorption tinctoriale homogène du fil.
- * Augmentation de la vitesse des broches jusqu'à 20%.
- * Curseurs jusqu'à 5 numéros plus légers.
- * Moins d'usure des curseurs.
- * Durée de la vie des anneaux du curseur plus élevée.

Anti-balloon rings

- * Up to 20% less thread breaks.
- * A uniform thread, i.e. a constant structure and dye receptivity of the thread.
- * Number of spindle revolutions up to 20% higher.
- * Ring travellers up to 5 numbers lighter.
- * Less wear of the ring travellers.
- * Longer working life of the traveller rings.

Welche Art Ballonring? (Bitte ankreuzen)	Quel type d'anneau? (Agrafer s.v.p.)	What type of ring? (Please tick)
<input type="checkbox"/> Geschlossen Fermé Closed	<input type="checkbox"/> S-Drehung Torsion "S" S-Twist	<input type="checkbox"/> SZ-Drehung Torsion "SZ" SZ-Twist
<input type="checkbox"/> blank polie polished	<input type="checkbox"/> brüniert brunie burnished	<input type="checkbox"/> vernickelt nickelée nickled
Oberfläche der Ringe: Surface des anneaux: Ring surface treatment:	<input type="checkbox"/> hartverchromt chromée dure hard chromed	<input type="checkbox"/> matt-hartverchromt chromée dure et mate matt hard chromed
Befestigungsart / mode de fixation / way of mounting:		

Technische Änderungen vorbehalten! · Toutes modifications techniques réservées! · Reserve technical alterations!